

# CHRIST CHURCH CATHEDRAL CATEDRAL IGLESIA DE CRISTO



## ¡BIENVENIDOS!

Estamos felices de que hayas elegido adorar a Dios con nosotros.

Esperamos que sienta la presencia reconfortante de Dios aquí en nuestro santuario o en línea. Ya sea que sea un cristiano de toda la vida o sienta curiosidad por su fe, siéntase como en casa, traiga sus preguntas y siéntase cómodo de hablar con alguien. Los santos brazos de Dios pueden sostener cualquier cosa que sientas o piensas. Somos un grupo diverso de personas que han encontrado dirección, compañerismo, apoyo y propósito en esta iglesia y sus ministerios a través de la presencia de Jesucristo. Esperamos que tú también.

**Queremos comunicarnos contigo.** Muchas de nuestras Comunicaciones son por Facebook, WhatsApp (413-275-4215) o Correo electrónico. Por favor contáctenos cuando lo desee.

Puede comprometerse o donar electrónicamente apuntando la cámara de su teléfono a la imagen a continuación:



**Esta es casa de Dios.  
Todos son amados. Aquí hay Esperanza.**

**28 de Noviembre 2021**  
Primer Domingo de Adviento

## PRÓXIMOS EVENTOS

-----  
ADVIENTO EN LOS HOGARES

MIÉRCOLES 1, 8, 15 Y 22 A LAS 6PM

*Para más información comuníquese con el Canónigo  
Joel Martínez.*

### Precauciones sobre el COVID

Para aquellos que adoran en persona, estamos trabajando para que la experiencia de la Catedral sea lo más segura posible. Por favor, mantén tus máscaras puestas. Siéntese en las áreas designadas.

Todos están invitados a recibir la Sagrada Comunión formando una sola fila en el pasillo central, manteniendo una distancia de 6 pies entre los grupos. Los platos para las ofrendas se colocan frente del primer banco. Gracias por colaborar financieramente con la Catedral.

## LITURGIA PARA LA BENDICION DE LA CORONA Y LA PRIMERA VELA.

*Celebrante:* En el Nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo

*Pueblo* **Amén**

*El celebrante pronuncia la oración de bendición para la Corona:*

Bendice oh Señor esta Corona, que sea para nosotros medio por el cual preparamos nuestra alma para recibirte. Que al ver su forma veamos que tú, Dios eterno, eres el principio y el fin de todo cuanto existe y su verde follaje nos recuerde la esperanza de llegar a recibirte. Que al encender cada una de sus velas se disipen las tinieblas del pecado y empiece a clarear la luz de tu presencia en nuestras almas; Por Jesucristo nuestro Señor, quien vive y reina contigo y el Espíritu Santo en gloria sempiterna. **Amén**

*Presentador A* Esta es la primera semana de Adviento y hoy encendemos una vela por LA ESPERANZA.

*Presentador B* Cada semana encendemos una nueva vela a medida que nos acercamos al nacimiento de Jesús en Navidad.

*Presentador A* Salmo 33 dice: “Esperamos en la esperanza del Señor. Él es nuestra ayuda y nuestro escudo”.

*Presentador B* Mientras esperamos con esperanza a Jesús aquí en la Iglesia, nos preguntamos ¿Qué esperas en tu vida?

*Presentador A* Como jóvenes, esperamos un futuro mejor. Esperamos un mundo en el que podamos crecer. Esperamos aire, agua y un planeta saludable para nuestros hijos y sus hijos. Esperamos el fin de la guerra.

*Presentador B* Esperamos una Iglesia que pueda marcar la diferencia en el mundo. Un lugar donde la gente pueda conocer el amor de Dios, y el amor de Dios se pueda compartir con los demás.

*Presentador A* Esperamos que se una a nosotros para trabajar en estas cosas.

*Presentador B* Jeremías 29:11 dice: “Yo sé los planes que tengo para ustedes, planes para su bienestar y no para su mal, a fin de darles un futuro lleno de esperanza. Yo, el Señor, lo afirmo”.

*Enciende la primera vela*

*Todos de pie*



**HIMNO PROCESIONAL: TODA LA TIERRA**

Toda la Tierra grita tu Nombre, todos los Pueblos te esperan ya  
Todos te llaman, todos te buscan, solo en Ti alcanzan su libertad

**I**

Voy caminando por este Mundo, te voy buscando a Ti Señor  
En mis hermanos, en los que sufren  
En los que esperan tu Salvación

**II**

Da tu rocío que el pobre anhela, con Agua viva su sed calmar  
Que se abran todos los corazones  
Que un Mundo nuevo quiere empezar

**III**

El Señor Viene, su Luz se acerca, rompen la noche gritos de Sol  
Son alegría, abrazo y beso  
Signos del Reino que comenzó

*Celebrante*

Bendito sea Dios, Padre, Hijo y Espíritu Santo.

*Pueblo*

**Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

*Pueblo*

**Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. Amén.**

*Celebrante:* Señor, ten piedad de nosotros.

*Pueblo:* **Cristo, ten piedad de nosotros.**

*Celebrante:* Señor, ten piedad de nosotros.

## LA COLECTA

*Celebrante:* El Señor sea con ustedes.

*Pueblo:* **Y con tu espíritu.**

*Celebrante:* Dios todopoderoso, danos gracia para despojarnos de las obras de las tinieblas y revestirnos con las armas de la luz, ahora en esta vida mortal, en la cual Jesucristo tu Hijo, con gran humildad, vino a visitarnos; a fin de que en el día postrero, cuando vuelva con majestad gloriosa a juzgar a vivos y muertos, resucitemos a la vida inmortal; mediante él, quien vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

## LAS LECTURAS

*Todos se sientan*

### **PRIMERA LECTURA: LIBRO DEL PROFETA JEREMÍAS 33:14–16**

El Señor afirma: «Llegará el día en que cumpliré las promesas de bendición que hice al pueblo de Israel y de Judá. Cuando llegue ese tiempo y ese día, haré que David tenga un descendiente legítimo, que establecerá la justicia y la rectitud en el país. En aquel tiempo Judá estará a salvo y Jerusalén vivirá segura. Éste es el nombre con que la llamarán: “El Señor es nuestra victoria.”»

Palabra del Señor

***Pueblo: Demos Gracias a Dios.***

### **SALMO 25:1–9**

- 1 A ti, oh Señor, levanto mi alma; Dios mío, en ti confío; \*  
no sea yo humillado, no triunfen mis enemigos sobre mí.
- 2 **Ciertamente ninguno de cuantos en ti esperan será avergonzado; \*  
serán avergonzados los que se rebelan sin causa.**
- 3 Muéstrame, oh Señor, tus caminos; \*  
enséñame tus sendas.
- 4 **Encamíname en tu verdad, y enséñame; \*  
porque tú eres el Dios de mi salvación;  
en ti he esperado todo el día.**
- 5 Acuérdate, oh Señor, de tus piedades y de tus misericordias, \*  
porque son perpetuas.
- 6 **De los pecados de mi juventud, y de mis rebeliones, no te acuerdes; \*  
conforme a tu misericordia acuérdate de mí,  
por tu bondad, oh Señor.**
- 7 Bueno y recto es el Señor; \*  
por tanto, enseña a los pecadores el camino.

- 8 Encamina a los humildes por el juicio, \*  
y enseña a los mansos su carrera.
- 9 Todas las sendas del Señor son amor y fidelidad, \*  
para los que guardan su pacto y sus testimonios.

## SEGUNDA LECTURA: PRIMERA CARTA A LOS TESALONICENSES 3:9–13

¿Cómo podremos dar suficientes gracias a nuestro Dios por ustedes y por el mucho gozo que a causa de ustedes tenemos delante de él? Día y noche suplicamos a Dios que nos permita verlos personalmente y completar lo que todavía falte en su fe.

Deseamos que Dios mismo nuestro Padre, y nuestro Señor Jesús, nos ayuden para que podamos ir a visitarlos. Y que el Señor los haga crecer y tener todavía más amor los unos para con los otros y para con todos, como nosotros los amamos a ustedes. Que los haga firmes en sus corazones, santos e irreprochables delante de Dios nuestro Padre cuando regrese nuestro Señor Jesús con todo su pueblo santo. Amén.

Palabra del Señor.

***Pueblo: Demos Gracias a Dios.***



### HIMNO EVANGELIO: LEVÁNTATE

Levántate que está llegando  
El Señor viene ya (X2)

I

Nos traerá su resplandor, nos traerá la Luz, la Paz  
Nos traerá su resplandor, nos traerá la Luz, la Paz

II

En el Señor confiaré, Él nos dará la Salvación  
En el Señor confiaré, Él nos dará la Salvación

## EL SANTO EVANGELIO DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO SEGÚN SAN LUCAS 21:25–36

***Pueblo: Gloria a Tí, Cristo Señor***

Jesús dijo: —Habrá señales en el sol, en la luna y en las estrellas; y en la tierra las naciones estarán confusas y se asustarán por el terrible ruido del mar y de las olas. La gente se desmayará de miedo al pensar en lo que va a sucederle al mundo; pues hasta las fuerzas celestiales serán sacudidas. Entonces

se verá al Hijo del hombre venir en una nube con gran poder y gloria. Cuando comiencen a suceder estas cosas, anímense y levanten la cabeza, porque muy pronto serán libertados.

También les puso esta comparación: —Fíjense en la higuera, o en cualquier otro árbol. Cuando ven que brotan las hojas, se dan cuenta ustedes de que ya está cerca el verano. De la misma manera, cuando vean que suceden estas cosas, sepan que el reino de Dios ya está cerca.

»Les aseguro que todo esto sucederá antes que muera la gente de este tiempo. El cielo y la tierra dejarán de existir, pero mis palabras no dejarán de cumplirse.

»Tengan cuidado y no dejen que sus corazones se hagan insensibles por los vicios, las borracheras y las preocupaciones de esta vida, para que aquel día no caiga de pronto sobre ustedes como una trampa. Porque vendrá sobre todos los habitantes de la tierra. Estén ustedes preparados, orando en todo tiempo, para que puedan escapar de todas estas cosas que van a suceder y para que puedan presentarse delante del Hijo del hombre.

El Evangelio del Señor.

**Te alabamos, Cristo Señor.**

*Todos se sientan*

## **EL SERMÓN**

*Todos de pie*

## **CREDO NICENO**

**Creemos en un solo Dios,**

**Padre todopoderoso,**

**Creador de cielo y tierra,**

**de todo lo visible e invisible.**

**Creemos en un solo Señor, Jesucristo,**

**Hijo único de Dios,**

**nacido del Padre antes de todos los siglos:**

**Dios de Dios, Luz de Luz,**

**Dios verdadero de Dios verdadero,**

**engendrado, no creado,**

**de la misma naturaleza que el Padre,**

**por quien todo fue hecho;**

**que por nosotros**

**y por nuestra salvación**

**bajó del cielo:**

**por obra del Espíritu Santo**

**se encarnó de María, la Virgen,**

**y se hizo hombre.**

**Por nuestra causa fue crucificado**

**en tiempos de Poncio Pilato:**

**padeció y fue sepultado.**

**Resucitó al tercer día, según las Escrituras,**

subió al cielo  
 y está sentado a la derecha del Padre.  
 De nuevo vendrá con gloria  
 para juzgar a vivos y muertos,  
 y su reino no tendrá fin.  
 Creemos en el Espíritu Santo,  
 Señor y dador de vida,  
 que procede del Padre y del Hijo,  
 que con el Padre y el Hijo  
 recibe una misma adoración y gloria,  
 y que habló por los profetas.  
 Creemos en la Iglesia,  
 que es una, santa, católica y apostólica.  
 Reconocemos un solo Bautismo  
 para el perdón de los pecados.  
 Esperamos la resurrección de los muertos  
 y la vida del mundo futuro. Amén.

*De rodillas*

## LAS ORACIONES DE LOS FIELES FORMULA VI

*Intercesor* En paz oramos a ti, Señor Dios. *(Un breve tiempo de silencio)*

*Intercesor* Por todos los seres humanos en su vida y trabajo diarios;  
***Pueblo* Por nuestras familias, amigos y vecinos, y por los que están solos.**

*Intercesor* Por esta comunidad, por esta nación, y por el mundo entero;  
***Pueblo* Por cuantos trabajan por la justicia, la libertad y la paz.**

*Intercesor* Por el uso justo y adecuado de tu creación;  
***Pueblo* Por las víctimas del hambre, el temor, la injusticia y la opresión.**

*Intercesor* Por cuantos se hallan en peligro, tristeza, o cualquier otra adversidad;  
***Pueblo* Por los que ministran a los enfermos, a los desamparados y a los necesitados.**

*Intercesor* Por la paz y unidad de la Iglesia de Dios;  
***Pueblo* Por todos los que proclaman el Evangelio, y cuantos buscan la Verdad.**

*Intercesor* Por Michael nuestro Primado, por Douglas nuestro obispo y por todos los obispos y demás ministros;  
***Pueblo* Por todos los que sirven a Dios en su Iglesia.**

*Intercesor* Por las necesidades e intereses especiales de esta congregación.

*Intercesor* Atiéndonos, Señor;

***Pueblo*** **Porque grande es tu misericordia.**

*Intercesor* Te damos gracias, Señor, por todas las bendiciones de esta vida.

*Intercesor* Te exaltaremos, oh Dios nuestro Rey;

***Pueblo*** **Y alabaremos tu Nombre para siempre.**

*Intercesor* Te pedimos por todos los que han muerto, para que tengan un lugar en tu reino eterno. Especialmente oramos por María Ramos y Eustasio Ramos, quienes se adelantaron al encuentro con el Señor.

*Intercesor* Señor, concédeles tu misericordia;

***Pueblo*** **Porque en ti han confiado.**

*Intercesor* También te pedimos por el perdón de nuestros pecados.

*Celebrante y Pueblo:*

**Ten misericordia de nosotros, Padre de toda bondad;**

**en tu compasión perdona nuestros pecados,**

**los conocidos y los desconocidos;**

**lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer.**

**Sustenta a tus siervos con tu Espíritu,**

**para que vivamos y te sirvamos en novedad de vida,**

**para honra y gloria de tu Nombre;**

**por Jesucristo nuestro Señor. Amén.**

*Celebrante:* Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

## **LA PAZ**

*Celebrante:* La paz del Señor sea siempre con ustedes.

*Pueblo:* **Y con tu espíritu**

## **ANUNCIOS**

## **OFERTORIO**

*Celebrante:* Anden en amor, como también Cristo nos amó, y se entregó a sí mismo por nosotros, ofrenda y sacrificio a Dios.





## HIMNO DURANTE EL OFERTORIO: VEN CON NOSOTROS, EMMANUEL

Ven con nosotros Emmanuel, en las tinieblas brille tu Luz  
Sálvanos, somos débiles, esperamos tu Redención

### I

Somos tierra reseca, lluevan las nubes al Salvador  
Cesen los odios y la violencia, venga tu Reino de Amor

### II

Hay tantos Pueblos en guerra, hambre, dolor, destrucción  
Que se transforme el viejo mundo, venga tu Reino de Amor

### III

Prosperidad para todos, casa, trabajo, amistad  
Mundo global compartido, venga tu Reino de Amor

## Plegaria Eucarística B (Libro de Oración Común pág. 289)

*Celebrante:* El Señor sea con ustedes.

*Pueblo:* **Y con tu espíritu**

*Celebrante:* Elevemos los corazones

*Pueblo:* **Los elevamos al Señor**

*Celebrante:* Demos Gracias a Dios Nuestro Señor.

*Pueblo:* **Es justo darle gracias y alabanza.**

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra. Porque enviaste a tu amado Hijo para redimirnos del pecado y de la muerte, y para hacernos en él herederos de la vida eterna; para que, cuando vuelva en poder y gran triunfo a juzgar al mundo, nos gocemos contemplando su manifestación, sin temor ni vergüenza

Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

 **CELEBRANTE Y PUEBLO CANTA EL SANTO**

**Santo, Santo, Santo  
Es el Señor, Dios del Universo  
Llenos están el Cielo  
Y la Tierra de tu Gloria (X2)**

**Hosanna en el Cielo  
Bendito el que viene  
En nombre del Señor  
Hosanna en el Cielo (X2)**

*El Celebrante continúa:*

Te damos gracias, oh Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para ser tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y, sobre todo, en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos le has enviado para que se encarnara de María la Virgen a fin de ser el Salvador y Redentor del mundo. En él, nos has librado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él, nos has sacado del error a la verdad, del pecado a la rectitud, y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, oh Padre, según su mandato,

*Celebrante y Pueblo:*

**Recordamos su muerte,  
Proclamamos su resurrección,  
Esperamos su venida en gloria;**

*El Celebrante continúa:*

Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote, de tu creación, este pan y este vino.

Te suplicamos, Dios bondadoso, que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto. Únenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que, por medio de él, seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo.

En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a tu Cristo y llévanos a la patria celestial donde, Con la siempre bendita Virgen María y todos tus santos y santas, entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor, el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia, y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMEN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

*Pueblo y Celebrante:*

**Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre,  
venga tu reino, hágase tu voluntad,  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día.  
Perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden.  
No nos dejes caer en tentación  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder,  
y tuya es la gloria,  
ahora y por siempre. Amén.**

## **LA FRACCION**

*Celebrante:* ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

*Pueblo:* **Celebremos la fiesta ¡Aleluya!**

 HIMNO DESPUES DE LA FRACCION: CORDERO DE DIOS

Cordero de Dios Cordero de Dios  
Que quitas el pecado del Mundo  
Ten piedad de nosotros ten piedad de nosotros

Cordero de Dios Cordero de Dios  
Que quitas el pecado del Mundo  
Danos la Paz danos la Paz  
Danos la Paz

INVITACIÓN A LA COMUNIÓN ESPIRITUAL

*Todos:* Creo que estás realmente presente en el Santo Sacramento,  
y como no puedo recibir la comunión en este momento,  
te ruego que vengas a mi corazón.

Me uno a ti y te abrazo con todo mi corazón, mi alma y mi mente.

Que nada me separe de ti;  
déjame servirte en esta vida

hasta que, por tu gracia, llegue a tu glorioso reino de paz sin fin. Amén.

 HIMNO DURANTE LA COMUNIÓN: LEVANTO MIS MANOS

Levanto mis manos, aunque no tenga fuerzas  
Levanto mis manos, aunque tenga mil problemas

Cuando levanto mis manos, comienzo a sentir  
Una Unción que me hace cantar  
Cuando levanto mis manos, comienzo a sentir, el fuego

Cuando levanto mis manos, mis cargas se van  
Nuevas fuerzas Tú me das  
Todo esto es posible, todo esto es posible  
Cuando levanto mis manos

*Después de la Comunión, el Celebrante dice: Oremos*

*Celebrante y Pueblo:*

**Omnipotente y sempiterno Dios, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del preciosísimo Cuerpo y Sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tu Hijo y herederos de tu reino eterno. Y ahora, Padre, envíanos al mundo para cumplir la misión que tú nos has encomendado, para amarte y servirte como fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a ti y al Espíritu Santo, sea todo honor y gloria, ahora y por siempre. Amén.**

### **BENDICION**

Que el Sol de la Justicia brille sobre ustedes y disipe las tinieblas a su paso; y la bendición de Dios todopoderoso, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes y permanezca siempre con ustedes. **Amén.**



### **HIMNO RECESIONAL: AL RITMO DE DANZA Y PANDERO**

**Al ritmo de Danza y Pandero...**

**Al ritmo de Danza y Pandero, alabemos al Señor  
Al ritmo de Danza y Pandero, alabemos al Señor**

**I**

**Toquemos panderos, entremos con palmas  
Al Rey que ha llegado, gritemos Hosanna (X2)**

**II**

**Todos preparados, a alabar a Dios  
Con cantos alegres, Hosanna al Señor (X2)**

**III**

**Es el Rey de reyes, el Dios de la Gloria  
Hijo de David, grande es tu Victoria (X2)**

### **LA DESPEDIDA**

Vayan en paz para amar y servir al Señor. ¡Aleluya! ¡Aleluya!  
**Demos Gracias a Dios. ¡Aleluya! ¡Aleluya!**

# The Flower Guild

están buscando

## NUEVOS MIEMBROS!

¡Ayude a comprar, organizar y orar por las dedicatorias de flores semanales en el Santuario!

¡Los miembros existentes capacitarán a todos los nuevos miembros en el sitio!

Comuníquese con la oficina para obtener más información al

[cccspfld@gmail.com](mailto:cccspfld@gmail.com)



# Sabatina



El Ministerio de los sábados para Niños y Jóvenes  
regresa a Catedral Iglesia de Cristo este Otoño!

Todas las familias están invitadas a participar en este programa cristiano seguro y enmascarado.



El Segundo, Tercer y Cuarto  
Sábado de cada mes desde  
10:00 am a 12:00 pm



## ALTAR FLOWERS

Si desea dedicar flores para exhibirlas en el Altar, ¡contáctenos aquí en la oficina!

La donación sugerida para los arreglos es de \$ 40 cada una y se puede pagar mediante cheque o electrónicamente a través del sitio web de CCC.

¡Una manera maravillosa de honrar a sus seres queridos en el Santuario!

Tu donación hace la diferencia.

Pañales Y kits de comida y comida para Square One.



Déjalos en la Catedral.

# CONVIVIO

## en la Catedral Iglesia de Cristo!

Todos están invitados a unirse a nosotros después del servicio para tomar café y otros refrigerios



¡Si desea contribuir, hable con Nilsa Velez o Francheska Martinez!

## Christ Church Cathedral

The R. Rev. Douglas Fisher  
The V. Rev. Tom Callard  
The Rev. Joel Martínez  
The Rev. Can. Jerry True  
The Rev. Linda Taupier  
Todd Beckham  
Sergio D'Orsini  
Amanda Paredes  
Edwin Garriga

Obispo del Occidente MA  
Dean de la Catedral  
Canónigo de la Catedral  
Canónigo  
Diácono  
Director de Música  
Director de Música – Ministerio Hispano  
Administradora de Oficina  
Sexton

dfisher@dioceswma.org  
tcallard@cccspfld.org  
r.pjoel@hotmail.com  
jerry5185@gmail.com  
deaconlindat@gmail.com  
tbeckham77t@gmail.com  
sergiodorsini@gmail.com  
cccspfld@gmail.com  
edwingarriga10@gmail.com

CHRIST CHURCH CATHEDRAL

Catedral Iglesia de Cristo

*Episcopal Diocese of Western Massachusetts*

*Diócesis episcopal de Western Massachusetts*

35 Chestnut Street, Springfield, MA, 01103

413.736.2742 • www.cccspfld.org

Horario de Oficina: Lunes - Viernes, 9am – 3pm